

## Artículo

# La Biblioteca Nacional Vernadsky: la biblioteca nacional de Ucrania

Zuriñe Piña / Doctora en Documentación

Vista cenital del Evangelio de Peresopnytsya. Fuente de la imagen: <https://kpi.ua/en/gospel>



Estas últimas semanas nos hemos enfrentado a las terribles noticias de la invasión de Rusia a Ucrania. Una tragedia en términos humanos, que son, sin duda alguna, los más importantes. Pero lo humano va más allá de las personas como individuo. Lo que nos hace humanos es nuestra interrelación con otros y las maravillas llevadas a cabo por la mente y el esfuerzo de hombres y mujeres. Son valores

totalmente contrarios a la guerra -que, por definición, son inhumanas- y a la violencia. Por eso, sin dejar de lado la tragedia de las vidas arrancadas, heridas o desplazadas por la guerra, no debemos olvidar el impacto de la contienda sobre la cultura de un país.

Y pocos símbolos de la cultura de un país son más importantes que sus bibliotecas nacionales. Las bi-

bliotecas nacionales son las guardianas de los tesoros bibliográficos y de la producción editorial de un país, además de establecer líneas de actuación y apoyo para el resto de las bibliotecas y ser, a menudo, cabeceras de su sistema bibliotecario. Son las depositarias del depósito legal y suelen albergar obras únicas no sólo para el país, sino también para el mundo. A su vez, hoy en día tienen cada



## Artículo

vez mayor tendencia a una organización entre sí mediante redes, por lo que pueden beneficiarse del apoyo mutuo. De la misma manera, la ciudadanía de distintos países puede acercarse al trabajo y a las joyas bibliográficas que albergan estas instituciones. Son parte de la memoria no sólo de sus respectivos países, sino de todo el planeta.

En tiempos de violencia e incertidumbre no podemos sino recordar el trabajo de las bibliotecas nacionales, sobre todo si se encuentran en una situación que, como mínimo, pone en riesgo su legado. Por estas razones, hemos decidido dar a conocer la biblioteca nacional de Ucrania, denominada Biblioteca Nacional Vernadsky. Está situada en la capital, en Kiev, principal objetivo de las tropas rusas y por tanto, en grave riesgo. Sin embargo, este es sólo uno más de los peligros a los que ha tenido que enfrentar en sus más de cien años de azarosa existencia.

Esta biblioteca fue fundada en agosto de 1918, tras la breve restauración del estado de Ucrania después de la Revolución de 1917. Sin embargo, antes de esta revolución existía la idea de una biblioteca nacional en las mentes de los intelectuales ucranianos, tomando como ejemplo instituciones similares de otros países. El inicio de esta institución se encuentra en una ley firmada el 15 de agosto por Hetman Pavlo Skoropadsky. Fue un noble, general y político ucraniano, y nombrado

uno de los líderes del recientemente creado estado ucraniano.

El desarrollador de este proyecto fue Mykola Vasylenko, nombrado Ministro de Educación y Artes. Este proyecto tardó dos años en salir adelante debido a la escasez de locales y materiales, abriéndose su primera sala de lectura en 1920. Una de sus principales peculiaridades era la existencia del catálogo especial *Ucrainica*, además de los catálogos alfabéticos y clasificados.

Después de la Revolución Rusa, la biblioteca nacional de Ucrania (ahora denominada “Biblioteca Popular” debido a las presiones de las autoridades soviéticas) recibió una gran cantidad de fondos procedentes de las instituciones civiles y educativas prerrevolucionarias, además de las colecciones particulares de nobles y personas adineradas, que fueron incautadas por las autoridades soviéticas.

Todo esto hizo posible que, pocos años después de su creación, esta biblioteca tuviera unos fondos similares a las grandes bibliotecas nacionales europeas en importancia, antigüedad y volumen. En sus fondos podemos encontrar diversos tesoros. Contiene desde tablillas cuneiformes hasta papiros egipcios, además de obras clave para comprender la historia de Ucrania. Destacan los Folios glagolíticos de Kiev del siglo X y el Evangelio de Peresopnytsya, la primera traducción de los Evangelios al ucraniano antiguo vernáculo.

Este Evangelio es una obra clave para la política de Ucrania, ya que sobre él han tomado juramento los seis presidentes de Ucrania, incluido Volodymyr Zelensky en el año 2019. También es muy notable su colección de publicaciones periódicas, que asciende a 240.000 volúmenes encuadernados, y su colección de folclore musical judío que contiene grabaciones originales de música folclórica en cilindros de cera de 1912 a 1947, y que es parte del registro “Memoria del Mundo” de la UNESCO desde 1995.

Como hemos dicho, la biblioteca Vernadsky ha vivido una historia complicada. Ejemplo de ello fue la represión sufrida en 1929 por las autoridades soviéticas, que implicó la encarcelación de Stepan Posternak, director de la biblioteca, y Jaroslav Steshenko, un importante intelectual y bibliógrafo, que falleció en un gulag. También cambió su nombre, pasando a llamarse Biblioteca de la Academia de Ciencias. Al año siguiente muchos bibliotecarios fueron arrestados o despedidos de su trabajo bajo acusaciones de nacionalismo.

Esta tragedia tuvo su momento más dramático con el fusilamiento de cuatro directores de biblioteca entre 1937 y 1938 y, en esta época, tuvo una escasa libertad intelectual debido al férreo control de las autoridades moscovitas. La Segunda Guerra Mundial también fue un duro golpe para la biblioteca, ya que perdió valiosísimos fondos debido al forzoso traslado a





# Artículo

Ufa, en Rusia, y al saqueo del ejército alemán. Muchas obras nunca volvieron a su país de origen.

Tras la guerra, y bajo la dirección del importante bibliotecario y bibliógrafo Yuri Mezhenko, la actual biblioteca Vernadsky reanudó su tarea en medio de una situación muy difícil desde un punto de vista político, económico y social, lo que hace que sea aún más admirable. Este bibliotecario también sufrió las consecuencias de la represión política, ya que fue destituido debido a la creación de una bibliografía de libros ucranianos publicados a partir de 1798.

Esta biblioteca también fue la depositaria del depósito legal del material impreso en toda la Unión Soviética, tarea que, a nivel nacional, sigue llevando a cabo hoy. También inició su contacto con bibliotecas nacionales de otros países, gracias a la cual obtuvo una gran cantidad de publicaciones periódicas extranjeras. Hoy en día, cada año recibe unos 100.000 documentos gracias al depósito legal, a la obligación de depositar todas las tesis publicadas en el país y al canje e intercambio con bibliotecas de otros países, manteniendo la tradición iniciada hace décadas.

Cambió de nombre una vez más, para pasar a llamarse Biblioteca Pública Estatal de la República Socialista Soviética de Ucrania aunque sin dejar de ser la biblioteca de la Academia de Ciencias. Su nombre actual lo obtuvo en el año 1988 y ha llevado a cabo su papel como

biblioteca nacional de Ucrania desde 1996. Gracias a las Nuevas Tecnologías, ha puesto su importante tesoro bibliográfico al alcance de todos mediante recursos electrónicos como la Biblioteca digital del patrimonio histórico y cultural nacional de Ucrania, además de diversas iniciativas de digitalización.

Todo este trabajo, toda la memoria de Ucrania se encuentra en peligro de destrucción. Una destrucción que ya hemos visto en tiempos recientes, con el bombardeo de la Biblioteca Nacional de Bosnia y Herzegovina en 1992 y el incendio de la Biblioteca Nacional de Irak 2003. La pérdida de estas instituciones es una tragedia no sólo para sus respectivos países, sino también para la humanidad como un todo. Instituciones como la International Federation of Library Associations (IFLA) ya han dado la voz de alarma, mientras que miles de colegas y profesionales bibliotecarios asistimos, con horror, al peligro que cierne sobre una de las bibliotecas nacionales más notables del mundo. Esperamos que el conflicto acabe en breve y que estos tesoros bibliográficos puedan salvarse, siendo la reciente invasión de 2022 un capítulo más en la azarosa existencia de la Biblioteca Nacional Vernadsky, y que pueda seguir trabajando muchos años más.

## Bibliografía

Encyclopedia of Ukraine. “Mezhenko, Yuri” [en línea]. Acceso: <http://www.encyclopediaofukraine.com/display.asp?linkpath=pages%5CM%5CE%5CMezhenko-Yurii.htm> Última consulta: 19 de marzo de 2022.

Encyclopedia of Ukraine. “Skoropadsky, Pavlo” [en línea]. Acceso: <http://www.encyclopediaofukraine.com/display.asp?linkpath=pages%5CS%5CK%5CSkoropadskyPavlo.htm> Última consulta: 18 de marzo de 2022.

Encyclopedia of Ukraine. “Vasylenko, Mykola” [en línea]. Acceso: <http://www.encyclopediaofukraine.com/display.asp?linkpath=pages%5CV%5CA%5CVasylenkoMykola.htm> Última consulta: 17 de marzo de 2022.

Національна бібліотека України [en línea]. Acceso: <http://www.nbuv.gov.ua/> Última consulta: 19 de marzo de 2022.

Keating, Roly. “Memory of a Nation” [en línea]. Acceso: <https://blogs.bl.uk/living-knowledge/2022/03/memory-of-a-nation-the-vernadsky-national-library-of-ukraine.html> Última consulta: 19 de marzo de 2022.

Strishenets, Nadiya. “Centenary of the Vernadsky National Library of Ukraine” [en línea]. Acceso: <https://blogs.bl.uk/europe/2018/10/centenary-of-the-vernadsky-national-library-of-ukraine.html> Última consulta: 18 de marzo de 2022.

Strishenets, Nadiya. “Centenary of the Vernadsky National Library of Ukraine” [en línea]. Acceso: <https://blogs.bl.uk/europe/2018/10/centenary-of-the-vernadsky-national-library-of-ukraine.html> Última consulta: 18 de marzo de 2022.

